





Дэвид Герберт ЛОУРЕНС



ЛЮБОВНИК ЛЕДИ ЧАТТЕРЛЕЙ
СЫНОВЬЯ И ЛЮБОВНИКИ
ВЛЮБЛЕННЫЕ ЖЕНЩИНЫ

ПОЛНОЕ ИЗДАНИЕ
В ОДНОМ ТОМЕ



Издательство
АЛЬФА-КНИГА
Москва
2018

УДК 821.111
ББК 84 (Вел)
Л78

Серия основана в 2007 году

Перевод с английского
Т. Лешенко-Сухомлиной,
Р. Облонской, В. Бернацкой

Лоуренс Д. Г.

Л78 **Любовник леди Чаттерлей. Сыновья и любовники. Влюбленные женщины. Полное издание в одном томе / Пер. с англ. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2018. — 1036 с.: ил. — (Полное издание в одном томе).**

ISBN 978-5-9922-2736-9

В одном томе публикуются три самых известных романа одного из популярнейших английских писателей XX века — Дэвида Герберта Лоуренса (1885—1930) — «Любовник леди Чаттерлей», «Сыновья и любовники», «Влюбленные женщины».

УДК 821.111
ББК 84 (Вел)

© Перевод Р. Облонской. Наследники, 2018
© Перевод В. Бернацкой. Наследники, 2018
© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2018

ISBN 978-5-9922-2736-9

СОДЕРЖАНИЕ

ЛЮБОВНИК ЛЕДИ ЧАТТЕРЛЕЙ

Предисловие автора	7
<i>Глава первая</i>	9
<i>Глава вторая</i>	15
<i>Глава третья</i>	20
<i>Глава четвертая</i>	29
<i>Глава пятая</i>	36
<i>Глава шестая</i>	47
<i>Глава седьмая</i>	58
<i>Глава восьмая</i>	70
<i>Глава девятая</i>	79
<i>Глава десятая</i>	89
<i>Глава одиннадцатая</i>	118
<i>Глава двенадцатая</i>	132
<i>Глава тринадцатая</i>	143
<i>Глава четырнадцатая</i>	156
<i>Глава пятнадцатая</i>	170
<i>Глава шестнадцатая</i>	183
<i>Глава семнадцатая</i>	202
<i>Глава восемнадцатая</i>	217
<i>Глава девятнадцатая</i>	230

СЫНОВЬЯ И ЛЮБОВНИКИ

Часть первая

<i>Глава первая</i> . Первые супружеские годы Морелов	245
<i>Глава вторая</i> . Рождение Пола и еще одно сражение	267
<i>Глава третья</i> . Отход от Морела — сражение за Уильяма	282
<i>Глава четвертая</i> . Юные годы Пола	293
<i>Глава пятая</i> . Пол бросается в жизнь	315
<i>Глава шестая</i> . Смерть в семье	342

Часть вторая

<i>Глава седьмая.</i> Юношеская любовь	368
<i>Глава восьмая.</i> Любовный поединок	401
<i>Глава девятая.</i> Поражение Мириам	432
<i>Глава десятая.</i> Клара	465
<i>Глава одиннадцатая.</i> Испытание Мириам	487
<i>Глава двенадцатая.</i> Страсть	507
<i>Глава тринадцатая.</i> Бакстер Доус	542
<i>Глава четырнадцатая.</i> Освобождение	574
<i>Глава пятнадцатая.</i> Брошенный	601

ВЛЮБЛЕННЫЕ ЖЕНЩИНЫ

<i>Глава первая.</i> Сестры	613
<i>Глава вторая.</i> Шортлендз	627
<i>Глава третья.</i> Классная комната	638
<i>Глава четвертая.</i> Ныряльщик	647
<i>Глава пятая.</i> В поезде	654
<i>Глава шестая.</i> Crème de menthe	662
<i>Глава седьмая.</i> Тотем	675
<i>Глава восьмая.</i> Бредэлби	680
<i>Глава девятая.</i> Угольная пыль	705
<i>Глава десятая.</i> Альбом для рисования	713
<i>Глава одиннадцатая.</i> Остров	716
<i>Глава двенадцатая.</i> Подборка ковров	726
<i>Глава тринадцатая.</i> Мино	734
<i>Глава четырнадцатая.</i> Праздник на воде	744
<i>Глава пятнадцатая.</i> Воскресный вечер	776
<i>Глава шестнадцатая.</i> Мужчины наедине	783
<i>Глава семнадцатая.</i> Промышленный магнат	794
<i>Глава восемнадцатая.</i> Кролик	813
<i>Глава девятнадцатая.</i> В лунном свете	822
<i>Глава двадцатая.</i> Схватка	841
<i>Глава двадцать первая.</i> Начало	851
<i>Глава двадцать вторая.</i> Женщины наедине	864
<i>Глава двадцать третья.</i> Прогулка	873
<i>Глава двадцать четвертая.</i> Смерть и любовь	891
<i>Глава двадцать пятая.</i> Быть ли браку	916
<i>Глава двадцать шестая.</i> Кресло	920
<i>Глава двадцать седьмая.</i> Переезд	929
<i>Глава двадцать восьмая.</i> Гудрун в кафе «Помпадур»	943
<i>Глава двадцать девятая.</i> На континенте	949
<i>Глава тридцатая.</i> Занесенные снегом	998
<i>Глава тридцать первая.</i> Эпилог	1028